

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 TUNIS 04409 230935Z

ACTION NEA-10

INFO OCT-01 ISO-00 CPR-01 NSC-05 PA-02 SS-15 USIA-15

PRS-01 /050 W

-----054931 231257Z /53

R 230840Z JUN 77

FM AMEMBASSY TUNIS

TO SECSTATE WASHDC 7240

UNCLAS TUNIS 4409

E.O.11652: N/A

TAGS: PDIP TS US

SUBJECT: NATIONAL DAY MESSAGE

REF: STATE 120602

1. GOT FOREIGN MINISTRY TRANSMITTED TO EMBASSY A LETTER FROM FOREIGN MINISTER CHATTY TO SECRETARY VANCE EXPRESSING HIS APPRECIATION FOR THE MESSAGE SENT TO TUNISIA ON JUNE 1 (NATIONAL DAY). FOLLOWING IS THE FRENCH TEXT OF THE CHATTY LETTER AND AN EMBASSY TRANSLATION:

2. BEGIN TEXT: J'AI ETE TRES SENSIBLE AU MESSAGE AMICAL QUE L'AMBASSADEUR MULCAHY A BIEN VOULU ME TRANSMETTRE DE VOTRE PART, A L'OCCASION DE NOTRE FETE NATIONALE ET VOUS EN REMERCIE BIEN VIVEMENT.

JE ME REJOUIS DU CARACTERE CORDIAL ET MAICAL DES RELATIONS BILATERALES QUE EXISTENT ENTRE NOS DEUX PAYS, ET JE SUIS PERSUADE QUE CES RELATIONS QUI SE BASENT SUR DES IDEAUX COMMUNS ET SUR UNE COOPERATION IMPORTANTE ET FRUCTUEUSTLQONTINUERONT ALSE RENFORCER ET A REVETIR UN CARACTERE EXEMPLAIRE.

PERMETTEZ-MOI, MONSIEUR LE SECRETAIRE D'ETAT, DE VOUS EXPRIMER MES VOEUX LES PLUS CHALEUREUX POUR VOTRE BONHEUR PERSONNEL, POUR LE SUCCES DE COTRE MISSION ET POUR LE BIEN ETRE ET LA PROSPERITE DU PEUPLE AMERICAIN
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 TUNIS 04409 230935Z

AMI. TRES HAUTE CONSIDERATION. HABIB CHATTY,
MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES DE LA REPUBLIQUE TUNISIENNE.
END TEXT.

3. BEGIN TEXT: I WAS VERY APPRECIATIVE OF THE FRIENDLY MESSAGE THAT AMBASSADOR MULCAHY KINDLY TRANSMITTED TO ME ON YOUR BEHALF ON THE OCCASION OF OUR NATIONAL DAY AND

THANK YOU FOR IT WARMLY.

I AM PLEASED AT THE CORDIAL AND FRIENDLY CHARACTER
OF THE BILATERAL RELATIONS THAT EXIST BETWEEN OUR TWO
COUNTRIES, AND I AM CONVINCED THAT THESE RELATIONS, WHICH
ARE BASED ON COMMON IDEALS AND ON IMPORTANT AND FRUITFUL
COOPERATION, WILL CONTINUE TO BE REINFORCED AND TO TAKE
ON AN EXEMPLARY CHARACTER.

ALLOW ME, MR. SECRETARY OF STATE, TO EXPRESS TO
YOU MY MOST WARM WISHES FOR YOUR PERSONAL HAPPINESS,
FOR THE SUCCESS OF YOUR MISSION AND FOR THE WELL BEING
AND PROSPERITY OF THE FRWENDLY AMERICAN PEOPLE HIGHEST
CONSIDERATION, HABIB CHATTY. END TEXT.
MULCAHY

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: ANNIVERSARY MESSAGES
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 23-Jun-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977TUNIS04409
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770224-0788
Format: TEL
From: TUNIS
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t19770625/aaaaavpe.tel
Line Count: 75
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 4af5ce77-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION NEA
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 77 STATE 120602
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 03-Nov-2004 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2052410
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: NATIONAL DAY MESSAGE
TAGS: PDIP, PSDC, TS, US, (VANCE, CYRUS R), (CHATTI, HABIB)
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/4af5ce77-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009